

**Exclusivo** 

MARIA, MODELO Y
PRIMERA PILOTO
DEL PAIS

# Cronica de la MUJER aparece lodos los martes.



#### Curiosidades

PLACERES Y SABORES DEL FIN DE SEMANA



Moda

LA AUDACIA DE LOS TAJOS

Actualidad

Odontóloga Argentina Realiza Importante Avance Científico



La noticia dio rápidamente la vuelta al mundo: Cristina Onassis anunció su decisión "definitiva" de divorciarse de su tercer esposo. Serguei Kausov, un funcionario soviético de menor jerarquía, con quien se casó, tras fulminante romance, en agosto de 1978.

Cristina, nacida en 1951, contrajo enlace a los 20 años con Joseph

Bolker, un modesto agente inmobiliario de Los Angeles, que le llevaba 27 años de diferencia, tenía cuatro hijos y ya había pasado por la experiencia del divorcio. Fue un fracaso y la separación se produjo a

los pocos meses. El segundo intento lo concretó con Alexandre Andreadis, hijo menor de un archimillonario griego, de quien se divorció en setiembre

A los 28 años, con una fortuna que supera los mil millones de dólares, sin familiares directos con vida (su madre falleció hace mu-

dólares, sin familiares directos con vida (su madre falleció hace muchos años, el hermano mayor se mató en un accidente de aviación y el padre murió siendo esposo de Jacqeline, viuda de Kennedy) esta muchacha de ojos opacados y semblante casi siempre sombrío, es la contrapartida de la imagen del éxito y del amor.

Sola, con tres fracasos matrimoniales, dueña de uno de los imperios económicos más grandes del mundo, debe llorar por todo aquello que pudo tener y no consiguió, porque no se consigue con dinero: el sencillo derecho de amar y ser amado. Toda una paradoja—digna de un cuento de hadas— en un mundo signado por la lucha tras aquello que es lo único que le sobra a esta infeliz muchacha: el dinero.





Primera ingeniera de tele-comunicaciones en Gran Bre-taña, Jackie Hunter se siente feliz subida en los postes de más de 10 metros de altura. Calificada por los profesores de la universidad como una excelente estudiante —muchos

excerente estudian a ella para consultarle problemas de las materias—, Jackie afirmó en varias entrevistas periodísticas que "nunca fue tratada de un modo especial por el hecho de ser mujer". Desde que cumplió los 6

años la precoz niña decidió no trabajar "en lo mismo que el resto de las mujeres; mi padre era ingeniero y eso influyó para que me dedicara a esta maravi-

llosa profesión", declaró Jac-kie desde un poste altísimo mientras investigaba los defectos de una linea de Londres.

"No quiero tener privilegios por pertenecer al sexo feme-nino, tal actitud no va con la época ni con mis aspiraciones como ingeniera. Por el mo-mento estoy haciendo prácticas como cualquier operario, puesto que tal experiencia es imprescindible, para después incursionar en la investiga-ción", ha comentado muy sa-tisfecha después de recibirse.

Los londinenses olvidan su flema y quedan embobados cuando ven a Jackie en las al-turas cablegráficas.

Mientras algunos natura-listas continúan con sus que-jas, por las consecuencias negativas para el ser humano proporcionadas por el desa-rrollo lecnológico, ciertas mujeres arquitectas intentan aprovechar los "nuevos recursos"

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

En electo, en el V Congreso Internacional de Mujeres Arquitectas, realizado en Seattle, Estados Unidos, se analizaron desde varios aspectos —demográfico, urba-nistico, energético y socioeconómico— las posibilidades de adaptar los criterios de proyección arquitectónica a los recursos disponibles. Las "nuevas formas" responde-rán así a las necesidades fufuras de la humanidad. Que

\*\*\*\*\*\*

La otrora esplendente Zsa Zsa Gabor aparece aquí acompañada de Edwin Haasman, a quien en Europa co-nocen como "El rey de los joyeros", en la presentación que ambos realizaron en Los Angeles, ante una más que escogida clientela.

Zsa Zsa luce sobre su ampuloso pecho una esmeralda de 90 kilates, valuada en un millón de dólares, valudad en un millón de dólares, denomi-nada "Amuleto de buena suerte del zar", una de las piezas más prestigiosas de la colección de Haasman. Los clientes norteameri-

canos quedaron agradecidos. Antes tenían que molestarse en peregrinar hasta el castillo de Haasman en Salzburgo, Austria. Ahora tienen, como quien dice, el vendedor a la puerta de la casa...



Britt Ekland, bella y astuta muchacha que no ha logrado trascender en el terreno del arte cinematográfico, tal vez no muy segura de sus dotes canoras, ideó para promocionar su primer long-play el artillugio de aparecer desnuda en la portada, abrazada a la velluda y también desnuda pierna de un dominante varón.

Aun en una ciudad tan poco procilve a escandalizarse como es Londres, la actitud de Britt Ekland ha generado comentarios ácidos y adversos. Pero, a despecho de tales críticas, el disco se ha vendido admirablemente bien. El caso es que, después de todo, ¿a quién le interesa cómo canta?

CRONICA de la Mujer

Buenos Aires, Martes 13 de Noviembre de 1979

Este peinado es un ejemplo de la tendencla retro, con los aportes áctuales. Primero se hizo una permanente y sobre ella se efectuó el corte. Después, con "brushing" se arregió el pelo, de tal manera que caiga en la cara con toda la gracia del flequillo. Es la última moda en Europa, según explicó Andrea.

# Hágase la Permanente y Córtese Después, al Estilo de los Años '30

La moda "retro" en peinados
proclama el regreso
a las melenas de los años '30:
pelo corto y mil variantes sobre él. Andrea
trajo las últimas novedades de Europa y las
describe a través de cuatro
ejemplos y algunas útiles sugerencias.

Suele decirse que las argentinas, muy propensas a seguir los dictados de la moda del mundo, tienen una particular manera de aceptarla.

Sea porque las "sugerencias" masculinas son a veces influyentes o porque, sencillamente, ellas tienen su criterio de adopción y nada ni nadie puede alejarlas de lo elegido.

Bien vale por cierto anunciarles las últimas novedades en lo que hace a cortes y peinados, no solo traidos de la siempre atractiva moda europea; sino de la opinión de muchos creadores, reunidos en el congreso internacional de la Haute Coiffure Francaise, efectuado hace pocos días en París. Miembro de la entidad e in-

Miembro de la entidad e invitado especialmente, asistió uno de nuestros afamados peinadores, Andrea, con quien se comentó y se detalló las líneas generales de la actual tendencia a través de los modelos que presenta esta nota.

—"El congreso se realizó con el objeto de exponer las propuestas de la moda 1979-1980. Participaron la mayoría de los países del mundo y hubo coincidencia total en definir ideas prácticas, dice Andrea.

Creo que el 80 % de las europeas ha elegido el pelo corto. Gusta muchisimo y permite un juego amplio de posibilidades para los peinados señaló.

La tendencia, continúa explicando el peinador, es la moda retro, de la década del '30. La línea que se ha denominado Chéri Bibl muestra el pelo corto adelante —sobre la oreja y con flequillo— mientras la nuca va llena y más larga. Hay algo que merece destacarse: un suave y natural movimiento se logra haciendo primero una permanente y después el corte.

También se vieron —sigue recordando Andrea— melenas cortitas, "peladas" atrás, con una mecha hacia el costado. Pueden ser lacias o con ondas. A este esquema uno puede agregarle, según la ocasión, rodetes, flores o trenzas

Andrea, que vio además los escenarios "futuristas" en donde se presenta gran parte de la moda del peinado, señala que "los colores cálidos, cobre, naturales, son los predilectos. Ni rojos, ni rubios ni negros violentos. Tonos delicados conseguidos mediante la tintura, los reflejos o la aplicación de hierbas especiales. Esas son las características, que en sintesis, proclaman el pelo corto y los tonos sugerentes".



Aunque parezca mentira, es verdad. Se trata de otra versión de lo anterior. Es decir, la base es la misma pero la adaptación se hizo en función de un peinado para la noche. Con algún spray suave se consigue el pelo laclo, y con un cepillo se lleva hacia arriba. Este peinado, indica Andrea, se luce con un cabello decolo-

rado, no virgen, previamente "ablandado". También se hace con "brushing", y los rulos con la tijera caliente. Una vez terminado, cada mujer puede añadir el aplique



Para este modelo puede haber o no una permanente previa. El pelo es un poco más largo y ha sido trabajado con "brushing", aclara Andrea. No hay ningún "truco" y no es dificil realizarlo: el cepillo es el aliado ideal para esta combinación.

Corte escalonado, vaporoso, hecho a base de "brushing" y cepillo. En este peinado se aplicó henne (vegetal de origen oriental), después del lavado del pelo. Se debe dejar alrededor de cuarenta minutos y después

se enjuaga.
¿Las ventajas del "henné"? El mismo Andrea las enuncia: "Da reflejos cobrizos, un sobretono que no imprime la tintura, tapa las canas, provee detersura y brillo... y es antialérgico".



## Los Placeres de la Mesa Para Toda la Familia

Fundamental en la economía familiar es elegir aquellos productos que abundan en la estación. Esta es época de alcauciles. Porque, aun cuando los "gourmets" prefieren solamente el corazón, cuando son tiernos podemos aprovecharlos enteros.



Pelusa Molina

#### ALCAUCILES DE LA REINA

INGREDIENTES (para 4 personas)

8 alcauciles; 2 huevos; 100 gr. de queso rallado; una taza tamaño de té de salsa Béchamel; ½ limón; manteca para enmantecar; sal; nuez moscada.

#### **PREPARACION**

Limpiar los alcauciles, eliminarles los tallitos y lás hojas duras, despuntarlos y colocarlos en un recipiente con agua y el jugo de limón para evitar que se ennegrezcan. Escurrirlos y hervirlos en agua y sal hasta que estén apenas tiernos; escurrirlos muy bien para quitar todo el excedente de líquido de la cocción y ahuecarlos un poco abriendo las hojas exteriores tiernas para formar una cazuelita.

Untar con abundante manteca una fuente de horno y acomodar los alcauciles en forma vertical uno al lado del otro.

. Incorporar a la salsa Béchamel tibia el queso y las dos yemas; batir las claras restantes a punto nieve y agregarias a la Béchamel uniendo muy suavemente para que no se baje el batido. Rellenar con esta preparación los alcauciles y espolvorear sobre la superficie una ralladura de nuez moscada. Llevar al horno de temperatura moderada durante unos 30 minutos. Servir inmediatamente pues el relleno resulta ligeramente soufflé

#### PASTEL DE ALCAUCILES

**INGREDIENTES** (para 6 personas)

PARA LA MASA: 1/2 kg. de harina; leche, cantidad necesaria; aceite y sal.

PARA EL RELLENO: 50 gr. de hongos secos remojados; 300 gr. de ricotta; 70 gr. de queso rallado; 70 gr. de manteca; 1 kg. de alcauciles; 5 huevos; 1 cucharada de perejil-picado; 1 limón; 1 diente de ajo; aceite, orégano, sal, pimienta y nuez moscada.

#### PREPARACION

Volcar la harina sobre la mesa, hacer un hoyo, poner 5 cucharadas de aceite, sal y tomar la masa agregando la leche necesaria hasta obtener un bollo más bien blando. Amasar bien el bollo y colocarlo en una bolsita de polietileno en la heladera durante media hora.

Mientras tanto preparar el relleno, limpiar los alcauciles eliminando todas las partes duras, lavárlos y cortarlos en tajadas sumergiéndolas en agua con limón; en la misma agua hervirlos con sal hasta que estén ligeramente tiernos; escurrirlos y saltearlos con 30 gr. de la manteca. Pasar por el cedazo la ricotta, añadirle la mitad del queso rallado, sal, nuez moscada y mezclar.

Dividir la masa en nueve bollitos iguales y dejar uno más grande que los otros; colocarlos en un recipiente tapados con un repasador. Extender sobre la mesa el bollito mayor en una hoja fina y forrar con ella una tartera honda untada con aceite, pintar la masa con aceite y estirar otro de los discos, pintarlo como el anterior y proceder así con cuatro discos. Colocar entonces los alcauciles mezclados con los hongos remojados y bien picados, el perejil y ajo picados, el resto del queso rallado y trocitos de manteca.

Extender otro disco de masa, apoyarlo sobre el relleno, pintarlo con aceite y cubrir con la ricotta, hacer en ella cuatro huecos y colocar allí cuatro huevos crudos.

Extender los bollitos restantes y apoyarlos encima, pintando siempre con aceite. Tomar el borde del primero y último de los discos de masa y hacer un repulgo. Pintar toda la superficie con huevo batido, pincharla con un tenedor y cocinar el pastel durante 1 hora y 30 minutos aproximadamente o hasta que la masa esté bien dorada, en horno moderado. Servir caliente o frío.

# HOY COCINAN LOS MARIDOS



#### LOMO DE CERDO "ALOA"

INGREDIENTES (para 4 personas)

1 kg. de costillar de cerdo deshuesado; 1 lata de ananá; laurel; sal, pimienta, aceite.

#### **PREPARACION**

Atar con un hilo blanco el costillar deshuesado, para que conserve la forma (como si fuera un matambre). En una cacerola colocar un poco de aceite, calentar al fuego y dorar muy bien de ambos lados el cerdo.

Agregar el jugo de la lata de ananá, el laurel y salpimentar. Tapar la cacerola y dejar cocinar a fuego lento durante una hora aproximadamente. Durante la cocción ir salseando con el jugo de la cocción evitando que se seque la carne. Unos minutos antes de finalizar la cocción agregar las rodajas de ananá para calentar.

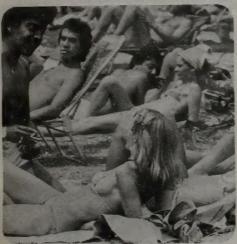
Servir el lomo de cerdo cortado en rodajas intercaladas con el ananá y salseado con el jugo de cocción.

Vino indicado: Tinto liviano.

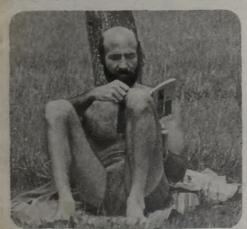
NOTA: Si se desea utilizar ananá fresco, pelarlo bien, cortarlo en rodajas y hervirlo en un almíbar liviano. Utilizar luego como indica la receta.



Descendió de una costosisima moto importada, se quitó el casco y anfiló, decidida y elegante, rumbo a la playita Benito Carrasco, la favorita de las chicas más lindas de Buenos Aires.



La proverbial simpatía de las porteñas es siempre grata a los visitantes. Deseosas de informar adecuadamente, brindan —como ejemplifica la foto —una orientación precisa, liana y ge-



También hay quienes aman la soledad y la sabiduría. El buen vivil de los porteños hace que todas las intenciones se puedan cumplir, en un ámbito proclive a la tolerancia: por lo menos, en

# La Vida Florece Bajo el Sol de los Domingos

Playas, Parques, Ferias, Paseos..., una Ciudad se Entrega a la Curiosidad y al Amor de su Gente



El rosedal. Arboles, césped, acogedores bancos y un respetuoso silencio entre dos seres que —cabe imaginarlo— han compartido muchos años y muchas experiencias. Con estas imágenes, ple-tóricas de ternura, se nutre un domingo de sol en Buenos Aires.



Saint Tropez. Sol y alegría por muy poco costo, (mayores \$ 1,000, menores \$ 400). Sandwiches y gaseosas de \$ 1,000 a \$ 2,500. Y todavía, por si fuera poco, el placer estético de contemplar en silencio a dos que se aman.

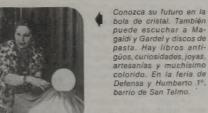


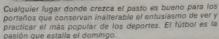
Las prácticas gimnásticas y aeróbicas se han convertido en un ritual para los porteños, que suelen concentrarse en los alrededores del lago de Palermo. Los curiosos pueden acercarse con confianza; siempre habrá alguien que les dará clases, gustoso.



Decisión y optimismo para disfrutar el fin de semana; playas, parques, plazas, parques de diversiones e infinidad de recursos "naturales" están al alcance de todos, para dismavera con muy poquito di









Frente a la Benito Carrasco y opuesto al límite del Aeroparque, existe una arboleda que es ideal para almorzar al aire libre, tomar unos mates y después sestear a la sombra refrescante de los



PAGINA 5



La Doctora Chudnovsky ha Realizado Cuatro Descubrimientos que Revolucionarán la Ciencia Odontológica

## SOLO LE DECIMOS... GRACIAS

Autora de "Las bases científicas de una nueva odontología", especialista en odontopediatría y ortodoncia, viuda y madre de dos hijos, la doctora Ana Waisbord de Chudnovsky ha realizado descubrimientos

que han de tener trascendencia mundial en el campo de la salud dental. Una mujer argentina que merece ser conocida y respetada por todo lo que ha hecho y hace para un mejor servicio de la ciencia médica.

La doctora Ana Waisbord de Chudnovsky, odontóloga, especialista en odontopedia-tria y ortodoncia, presenta los 4 hallazgos revolucionarios que constituyen las bases científicas de una nueva odontología. El conocimiento de dichos hallazgos significaria un extraordinario beneficio para los niños y su desarrollo

Dentro de su aspecto frágil, sus rasgos delicados y la sua-vidad de su voz, la doctora Chudnovsky esconde una personalidad desbordante y entusiasta, fiel reflejo de la mujer de hoy, moderna, deci-dida, inteligente y con toques de humos. de humor

En su despacho, cálido y acogedor, accedió al reportaje con total desenvoltura y gran entusiasmo. Comenzó así la

charla, animada y atrayente.

—¿Cuáles son estos 4 ha-

llazgos revolucionarios?
—Son los siguientes: un método de diagnóstico, el rostro contemporáneo, un reposo mandibular singular regido por interferencias dentales y el mecanismo de crecimiento condileo y dentario que ocurre durante el re-

Antes de ir a la explica-

no conoce el rostro ni cómo reposa y crece su mandíbula. Esto's son precisamente mis hallazgos y por eso constituyen las bases científicas de una nueva odontología. Pero mi tarea fue ardua y difícil. Avanzaba muy lentamente en mis investigaciones, pero algo vislumbraba y quería poner orden a mis ideas

-¿Cómo accedió finalmente al descubrimiento de dichos hallazgos?

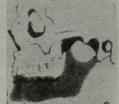
-El instrumento clave que permitió proporcionar probar tales bases fue un mé-todo de diagnóstico que hallé durante mis investigaciones. Consistió en medir por sepa rado ambos maxilares y en observar la posición del labio inferior respecto de la cara y de los incisivos superiores.

—¿Qué le permitió descubrir este método?

-Usándolo como instrumento de estudio pude verifi-car en investigaciones que en el 90% de los casos los pa-cientes tenían la mandíbula retraída; esto y otros elemen-tos me permitieron medir un rostro cuya importancia me fue revelada años más tarde, cuando llamé al rostro que había conformado, moderno o contemporáneo







A) el reposo mandibular que conoce la odontología tradicional; B y C) los trabajos de la doctora Chudnovsky demuestran que el reposo está regido por interferencias (molares e incisivos).

ción detallada de cada uno de estos 4 hallazgos, nos gusta-ría saber cómo se fue dando este proceso de investigaciones y estudios y cuáles eran las inquietudes que la llevaron a realizario. —Al iniciar dichos trabajos

no me guiaba ningún propósito o idea previa. Yo digo que la odontología actual es caó-tica, empírica y errónea, ya que

-¿Podría determinar y ejemplificar qué es un "rostro contemporáneo"?

—Tiene características apreciables a simple vista, como la mandibula hacia atrás, incisivos hacia adelante y como consecuencia de esto, la boca abierta. La mandíbula es la parte más afectada, que en su evolución se retrae, dando un giro hacia atrás evolución se retrae,

Brigitte Bardot, Geraldine Chaplin, la princesa Ana, Yves Montand, Susana Rinaldi y Susana Giménez entre otros, son ejemplos típicos del "rostro contemporáneo

-¿De qué manera afectó este descubrimiento a la

odontología tradicional?
—Mi hallazgo del "r "rostro destruye contemporáneo" conceptos erróneos sobre los cuales se apoya la odontología actual. Creer que el rostro que nos rodea es infinitamente va-riable, creer que el rostro para ser normal, debe tener ambos maxilares (superior e inferior) parejos, sin inclinaciones o

#### -¿Cuáles fueron los siguientes pasos?

-Una vez determinado el método de diagnóstico y el contemporáneo estos mismos me guiaron a hallar un significado desco-nocido de las condilografías, radiografías de los cóndilos, éstos son los extremos posteriores de la mandíbula, me-diante los cuales se articula a la base craneal, tomadas en posición de reposo mandibular. Esto me permitió descubrir la lucha de la sabia naturaleza durante el ciclo individual para adelantar algo la mandibula retraída, enderezar un poco los incisivos volcados hacia adelante y por ende disminuir

la apertura bucal del "rostro contemporáneo".

—¿Qué beneficios media-

tos o inmediatos se verán en los niños con estos 4 hallaz-

—Millones de niños usan aparatos inútiles y dañinos para su salud y su crecimiento mandibular. Por un lado empujan los molares hacia atrás y por el otro, empujan a los incisivos aún más adelante, produciéndose la apertura bucal Los odontólogos, una vez in-formados, les enseñarán a realizar movimientos dentarios acordes con los que hace la sabia naturaleza, y los niños dejarán de sufrir por el uso de aparatos que deforman su crecimiento natural. Los be-

neficios son inmediatos. -¿Qué modificaciones

-Yo ofrezco mis investigaciones a obras sociales, y mis puertas están abiertas para toda aquella persona que quiera informarse más am-pliamente sobre el tema. A su vez, mis hallazgos están estudio en la mayoría de los centros de odontología y para un examen más minucioso se acaba de editar mi libro "Las bases clentificas de una nueva odontología", donde ejemplifico mis 4 hallazgos y realizo un estudio a fondo de todas mis teorias.

Después de una pausa y ya en un terreno más intimo, la doctora Chudnovsky nos habló de todas aquellas cosas que como mujer le intéresan.

--Mis dos hijos, Daniel y

Adriana, están llevando una vida de lo más exitosa en el



pueden experimentar los adultos?

-El adulto que necesita de un servicio odontológico es poseedor de un "rostro con-temporáneo" similar al del niño, y con los tratamientos correspondientes puede co-rregir o estacionar las anteriores anomalías producidas

por un tratamiento erróneo.

—¿A qué edad comienzan a hacerse los tratamientos de ortodoncia?

-La edad ideal es a los 8 años, pero esto no es rigido, puede ser un promedio de los 8

a los 13 años.

—¿Qué tipo de difusión han

exterior. Daniel es funcionario permanente de las Naciones Unidas en Ginebra, es licen-ciado en econonomía política Adriana vive en Londres, se casó con un maestro londinense y como licenciada en sicología, realiza trabajos en un hospital con adolescentes. Mi marido, José Chudnovsky, ya fallecido, era odontólogo también, y él me apoyó siem-pre en mis investigaciones, siempre estuvo a mi lado dándome aliento en todo lo que yo emprendia. Mi vida es la investigación y me debo a m familia, que muchas veces se sacrificó y de la cual siempre tuve un apoyo incondiciona

# María, y el Sueño de Volar Bajo Todos los Cielos del Mundo

Las épocas se sucedieron y cambiaron, pero no las polémicas alrededor de lo que puede o no hacer una mujer ¿Qué terreno le pertenece y cuál no?

¿Le está vedado alguno? El desarrollo vertiginoso de la ciencia y de la técnica ha permitido que las fronteras profesionales entre hombres y mu-jeres comiencen a diluirse con rapidez casi espacial. Y en el espacio atmosférico, precisamente, entre nubes que

no saben distinguir sexos, una cordobesa de Sampacho se desplaza confiada, segura de si misma y convencida, desde hace años, de su afable trato con el aire. Cuando la adolescencia estaba en plenitud inició su reco-

rrido por el mundo: la vieron pasar por universidades nortea-mericanas, la admiraron como modelo en Alemania, Italia y Portugal. Hasta que un día cualquiera se empecinó en volar, con su nombre sonoro, su pelo rubio, sus ojos amarillo verdoso y una estatura de 1,75.

#### -Maria Sabaliauskas, ¿por qué la aviación?

—Quiero estar en el nivel más avanzado de la mente humana y la aviación es uno de los grandes progresos de este siglo: la màquina permite acercar a toda la gente del mundo y ver en pocas horas el Sol poniéndose en un lado y naciendo en el otro. Me gusta no solo por placer sino por toda la ciencia que lleva

—¿Esas dos vertientes, el placer y la ciencia, te llevaron a estudiar materias colaterales?

-Sí, me apasiona la física nuclear y la matemática. El día que me retire de la aviación tal vez retorne al estudio de la física nuclear. Pero aún no sé... Yo soy realista y quiero lo concreto.

Ser piloto de un avión, de una línea que atraviesa cons tantemente todos los continentes implica en cierta forma no tener una residencia fija, o al menos la tan ansiada perma-nencia en un lugar estable. ¿No te complica la vida tal elec-

-Esa posición es equivocada. Cualquier piloto tiene un máximo de ochenta horas de vuelo por mes. Y a una mujer, por lo tanto, le da la posibilidad de estar mayor tiempo en su casa. Hay muchos pilotos, incluso, que pueden ejercer otras profesiones

#### -Se dice que manejar un avión no es una tarea femenina...

—El hombre y la mujer son exactamente iguales en cuanto a sus probabilidades laborales. La mujer se puede desempeñar tan bien como el hombre. Ya está demostrado que con una misma enseñanza pueden obtener las mismas calificaciones. La idea de la debilidad femenina viene de la autodefensa de la mujer. Muchas veces la mujer utiliza el llanto para que el hombre la proteja o para conseguir lo que ella quiere. Es falso que una mujer no pueda controlar una situación, y si no lo hace es or simple conveniencia. Te cuento algo. Cuando era chica y se me antojaba algo se lo

pedía a papá. Si no me lo daba suspendía los besos y me enojaba. Y si papá seguía con la misma actitud, lloraba, así conseguía las cosas... Eso no puede ser.

#### -¿Qué opinás de las feministas?

-¡Estoy en desacuerdo total con las feministas! El hombre y la mujer se complementan. Entre ellos no puede haber división



Es cordobesa. Tiene ojos verdes v mide 1,75. Fue modelo en Italia. Portugal y Alemania. Aspira a especializarse en física nuclear. Mientras tanto, en el presente, trata de ocupar un puesto como piloto de aviación comercial. Tiene la única licencia de ese tipo expedida en la Argentina. Además, es lindísima, elegante y más criolla que la peperina.



-No sos casada, ¿tu situación civil tiene algo que ver con la profesión?

-He estado enamorada pero en el momento en que se fijó la fecha de la boda todos quisieron hacer de mí una ama de casa, y

#### -¿Qué es para vos ser ama de casa?

-Una persona que solamente se ocupa del hogar y que no tiene una profesión. Alguien que solo se ocupa del esposo y de los hijos. Pero quiero aclarar; admiro a las amas de casa porque yo no tengo el coraje del renunciamiento. No podría jamás renunciar a mí misma.

#### -¿Y no te gustaría acaso tener chicos?

-Si me enamoro de alguien que valga la pena, claro, me gustaria tener hijos. Es decir, quisiera hacer las dos cosas: tener mi casa y continuar con mi trabajo. Fijate que en EE.UU. existen dos mil mujeres que son pilotos comerciales de líneas aéreas. En total existen diez mil aviadoras, entre líneas cargueras y otras líneas pequeñas. Muchisimas son casadas y por eso ahora ya hay en EE.UU. uniformes para embarazadas.

-¿El hecho de haber sido modelo colabora en tu arreglo

—Me gusta estar bien vestida y maquillada. Si no lo estoy me iento como un cuadro despintado. Me he acostumbrado a una línea de productos hasta el punto de pedir que me lo traigan de



afuera: On Stage. Felizmente ahora llegó a Buenos Aires ese es delicado y se adapta a cualquier circunstancia sin estriden

#### Estamos nuevamente en un avión, ¿qué condiciones debe tener un piloto?

—Dominio completo de si mismo, absoluta seguridad y ca-pacidad para adaptarse a los demás. En el espacio reducido de una cabina deben convivir cuatro o cinco personas, debe reinar la gentileza, el sentido común y un tremendo sentido de la responsabilidad de las vidas que se llevan arriba de un avión.

#### -¿ Qué hacés vos en particular antes de subir a un avión?

--Primero tengo que conocer muy bien la máquina, y como piloto profesional siempre sigo al pie de la letra los reglamentos de la empresa. Controlo todo antes de partir.

#### -¿La gente te obedece?

—Sí, jamás he tenido ningún problema por el hecho de ser mujer. Y ya tengo mil seiscientas horas de vuelo...

#### -Tu aspiración actual es entrar a una aerolínea comercial como piloto

—He presentado una solicitud de empleo como piloto y estoy esperando el llamado. Entretanto me estoy preparando en un entrenador terrestre D-4, con el señor Altuna, el instructor que desde hace dos meses trabaja gentilmente conmigo todos los días desde las seis menos cuarto hasta las siete y media de la mañana. Me levanto a las cuatro y parto hacia Versailles... En este momento soy la única mujer argentina que posee la licencia comercial de primera.

—¿La intención de ser piloto de una línea comercial res-ponde a la necesidad de regresar definitivamente al país?

-¡Por supuesto! Yo quería volver a la Argentina.



# 

Lo práctico no necesariamente está divorciado de lo sexy. Y si no, mire y compruebe. Divertidos y cómodos, los conjuntos y vestidos de esta temporada tienen también ese "toque" seductor.





Cinthya nos muestra ahora un finisimo vestido de jersey, en tonos del colorado, modelo tipo "portafolio". Amplio y funcional, con lazo a la cintura y escote en V. Para Canaca este vestido blanco de ensueño. De jersey blanco tipo robe, ceñido en los hombros, lazo a la cintura y amplio tajo al costado.



Práctico y divertido: Canaca luce un vestido blanco a lunares de todos colores. Cinturón ancho a la cintura, de la misma tela y tajo al costado. Para Cinthya este paquetísimo conjunto, en color blanco estampado con divertidos corazoneitos en tonos del verde. Mangas abuchonadas y cinturón ancho a la cintura. El matiz sexy está dado por el profundo tajo en la pollera.

Direcciones: Novo Gust. Pasteur 332. Irene Sandler. Ayacucho 1895. Sandalias 6

Caseros 3551.

Producción: Graciela Zito de Keser.



LOS SUPER MODERNOS Y ATREVIDOS DEL VERANO: VESTIDOS Y GONJUNTOS GON TAJOS



Teresa viste un conjunto de jersey en tonos del amarillo. La camisa de jersey amarilla, muy paqueta y practica, con las mangas cortas y cuello Mao. La pollera abotonada adelante con bolsillos. Di cinturon ancho a la cintura de color negro. Cinthya luce un conjunto de pollera y camisa. La camisa de seda azui francia, con estampado de todos colores. La pollera bianca, abolonada adelante con un gran tajo.





Ideal para la tarde. Teresa nos muestra un vestido de lino de color amarillo, escole en V y abotonado adelante, con un tajo amplio y audaz. Cinturón con presilla a la cintura. Cinthya luce un deportivo y simpatico conjunto de remera y malla. La remera larga, rayada en colorado y azul, con un profundo tajo al costado. Malla colorada cenida al cuerpo, angosta en los tobillos.



**SOLEROS** PARA EL TIEMPO **DE JUGAR** AL SOL

Moda Del



Dos alegres vestidos tipo robe, en color azul con flores en todas las tonalidades. Cortado a la cintura con solapita smoking y cinturón blanco. Muy agradables y veranlegos.

Dirección: "Pueyrredón - Bebé Pueyrredón 223 y 441. Capital Calzado: Pampero Infantil



Solerito de fillo azul pastel, con aplicaciones de broderie blanco en canesú y ruedo aplicado. Vestido en fondo blanco, de algodón, estampado con motivo de flores muy chiquitas. Pechera adornada con cinta de terciopelo y puntilla de broderie. Este mismo detalle se ve aplicado en el ruedo que ter-

aplicado en el ruedo que ter-mina en un volado.

Muy alegre y divertida, Betsy luce este solero de hilo rosa ribeteada en hilo de color blanco y con bol-sillo aplicado al tono. Un modelo "fresco" y muy

Betsy nos muestra un solero estampada con flores y canesú elastizado. Aplicación de broderie en las mangas. Bolsillos aplicados realizando el mismo juego de estampado con la guarda de broderie.

Luli nos muestra un solero con estampado en flores chiquitas.

estampado en flores chiquitas, elastizado en canesú y cerrando en una cartera con botones.

Simpático y original, Luli viste un vestido estilo ma-rinero color blanco, que lleva aplicaciones en color azul con ribetes blancos en el cuello y bolsillos. Cortado a la cintura y cierra adelante.

#### **AHORA CON SANDALIAS** TAMBIEN SE PUEDEN **USAR PLANTILLAS**

DARCOS

"CAMINAR COMODO DEJO DE SER PROBLEMA"

todos los años, Ud. guarda las plantillas en algún cajón,

sufriendo durante todos esos meses las consecuencias

de la faita de un apoyo plantar adecuado. Pensando en ésto DARCOS ha desarrollado un sistema que permite usar plantillas con cualquier tipo de sandalias dando solución al inconveniente de

su uso con zapatos abiertos. Consúltenos! Lomas de Zamora Carlos Pallegrini 52 FAB. y VENTAS: R. L. FALCON 2484 (1 c. Pza. Flores) 611-4502 BELGRANO: B. ENCALADA 2457 (a mts. Av. Cabildo)

EN ZONA NORTE: J. E. URIBURU 1127 (mts. de Sta. Fe)



CRONICA de la Mujer



Buends Aires, Martes 13 de Noviembre de 1979

# Salud de la Madre v el Niño





Actualmente se cuenta con fascinantes posibilidades para conocer la vida del niño en el seno materno. Gracias al mo derno sistema de Ecografía, que permite observar al feto mediante un fino tubo de visión, se ha llegado a saber que este tiene por lo menos cuatro desarrollados: vista, el oído, el gusto y la sen-sibilidad al dolor, contando con la capacidad de aprove-

Para internarnos en el mundo recientemente conocido por la Ecografía, es que fue entrevistado el Jefe de Ecografia del Hospital Thompson de San Martin, doctor Eduardo Sanz.

-Doctor ¿Qué es la Eco-

Es el estudio del registro por medio del eco. Para esto se utiliza un aparato que tra-

baja por ondas de ultrasonido, es decir no audible al oído humano. En el país es relativamente nueva, ya que lleva de actividad 5 años, y en el mundo 11 ó 12 años, de tacándose en países como: Austria, España y EE.UU., que continuamente están perfeccionandose. En su inicio dichos aparatos ofrecían imágenes estáticas, hoy contamos con sus movimientos.

-¿Cuándo las futuras mamás utilizan la Ecografía?.

-Cuando existen pérdidas pudiéndose detectar si hay un desprendimiento de placenta.

Cuando no se conoce con precisión la fecha exacta de la última menstruación y por consecuencia desconoce la edad exacta de gestación. Para esto al ver por medio de la pantalla vi-sora del aparato la cabecita El Eco de la Vida Antes de la Vida

Ecografía es un sistema que permite, mediante ondas de ultrasonido, observar la evolución del feto durante el embarazo. Se logra, de este modo, prevenir v aun superar eventuales anomalías o riesgos para la madre y el bebé en el momento del parto.





del feto, realizamos la medición de su diámetro, es decir de un lado al otro de las ore ias. Según el resultado que se obtiene se consulta con una tabla de medición (el docto) Eduardo Sanz fue el creado de la primera tabla en la Argentina, que se utiliza para ta

Cuando existen sospechas de parte del obstetétrico, o la historia clínica de la futura mamá hace que se dude de la normalidad del feto. Pudiéndose detectar fetos sin al-guno de sus miembros como ser: faitos de brazos, cabeza columna espinabifida, etcé-

¿ De qué manera la Eco-

mamá y su bebé! -En el caso de dichas malformaciones, asesorándolas en el Departamento Sicológico, evitando que lo tomen como una catastrofe en el momento del parto.

-Doctor ¿La Ecografía puede detectar el caso de chicos espásticos o mogolicos?

-No, esos casos no son detectados directamente pero ante la sospecha si se puede por medio de este estudio realizar la punción en la panza materna para extraer el líquido amniótico, de una manera exacta, cosa que

¿Se puede conocer el

sexo de los gestados?

—A partir del 7º mes se puede conocer el sexo, ya que en los fetos masculinos se visualiza perfectamente el escroto.

-Nos gustaría conocer alguna anécdota interesante referente a su especialidad

-Hace muy poco tiempo he podido anunciarte a una futura madre, que ya tenía 3 hijos, que estaba gestando cuatrillizos. Acá podemos notar el gran valor del estudio al preparar tanto a los futuros padres como al obstétrico para el conveniente alum-

-¿Cómo se utiliza el eco-

-Como única condición, para facilitar el trabajo, la mama debe venir con la ve-jiga bien llena. Recostando a muier en la camilla se le coloca sobre el abdomen una pasta Gel Acopte que se ad-hiere a una parte del aparato que se coloca sobre la panza (impidiendo que haya alguna capa de aire). Dicho aparatito al detectar al feto permite su visualización y movimientos sobre la pantalla.

-¿Existe alguna contrain-dicación para utilizar el apa-

-En absoluto, ya que al carecer de radiación, se lo puede utilizar tantas veces como sea necesario. Hasta ahora nos habíamos mane-jado con parámetros externos, pero hoy por medio de la Ecografia podemos incluso diagnosticar un feto que

tenga una obstrucción a nivel intestinal, pudiendo al estar prevenidos, solucionarlo en el posparto, operándolo inmediatamente.

-¿La Ecografía tiene utilidad solamente obstétrica?

-No, podriamos decir que es de utilidad ampliamente es de utilidad ampliamento ginecológica, pudiéndose también detectar con preci-sión: fibromas, quistes ová-ricos, etcétera, inclusive el llamado Embarazo Moiar: es decir aquel que en lugar de desarrollar un feto, desarrolla tejido potencialmente maligno.

-¿ Qué puede decirnos del costo de tan excelente estu-

-Puede decirse que es muy caro, debido a que hay pocos especialistas, y dicha gente ha tenido que prepa-rarse fuera del país, España, Alemania, Austria. Pero al In-cluirse en las Obras Sociales se hace muy accesible. No siendo el caso en Europa, que al ser de uso rutinario, no resulta oneroso.

#### Manual Commence of the Commenc INTERNADO PARA NIÑOS DIFERENCIALES

Sin limite de edad Paralíticos Cerebrales OBRA SOCIALES DIRECTORIO 396 - CAPITAL T.E.: 923-6330 

Al fallecer mis padres, a los que cuidé hasta su muerte, por ser la única hija que quedó soltera, mis hermanos que son casados y que tienen bienes, iniciaron el sucesorio de los mismos.

Con posterioridad, fallecen dos de ellos. Yo vivo en la casa paterna con la viuda de uno de mis hermanos y sus tres hijitos. Mis hermanos piden el remate de la casa, sin haberse terminado la sucesión de los otros dos fallecidos. ¿Tengo algún derecho a

seguir viviendo en la casa por ser la única hija soltera? Tengo 60 años y una jubila-ción de \$ 26.000. con la que no solo me es imposible mantenerme, sino también pagar un alquiler.

M.D.L. de Temperley

Ud.tiene derecho a seguir viviendo en la propiedad de sus padres, hasta tanto tenga lugar la "partición de la herencia", que puede ser privada o judicial, pero

para que la misma sea pro cedente deben estar "pre-sentes" todos los herederos. supuesto que en el caso que me plantea, no se da, ya que fallecido.

padres la de sus hermanos difuntos, para que en ella tomen intervención sus herederos, que en el caso de uno de ellos, es la viuda y sus tres hijos que viven con

terminadas vez ambas sucesiones, vale decir, dictadas las correspondientes "declaratorias de herederos" por las que se instituye como tales a todos aquellos que revisten esa calidad, e inscriptas en el Registro de la Propiedad Inmueble, recién se debe considerar la división del bien, sobre el cual, tanto usted como la viuda con la que vive y sus hijos, tienen el derecho igual al de los otros hermanos

Ello de acuerdo al Art. 3565 del Código Civil que establece: "Los hijos legi-timos del autor de la suce-

de sus hermanos han Por lo tanto se debe acu-mular en la sucesión de sus

> varios matrimonios, lo he-redan por derecho propio y en partes iguales...". Asi-mismo, cabe tener presente timos, el cónyuge sobrevi-viente tendrá en la suce-

> cuenta que dos de sus her razón de lo que expuse precedentemente

Le aconseio que haga ver



Una sexagenaria soltera habita en la casa paterna, que se halla en sucesión. Sus hermanos piden el remate del inmueble, aun cuando el citado trámite no ha concluido, porque en el interin fallecieron otros dos hermanos de la nombrada. Se le ofrecen los fundamentos legales que le permitirán defender en esa instancia sus intereses.

su problema escribiendo a: Consultorio Jundico CRONICA, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires Respuesta gratuita a

sión, sean de uno solo o de lo referido en el Art. 3570 del mismo cuerpo legal que es-tablece: "Si han quedado viudo o viuda e hijos legisión, la misma parte que cada uno de los hijos'

No puede pues hablarse de remate, teniendo en manos han fallecido, en

por partes iguales De allí en más, de proce-

derse a la enajenación, o sea el sucesorio por un profesional de su confianza para poder de esta forma intea la venta del mismo, se dividirá el producido de ella riorizarse debidamente del manejo que se le está dando

en porciones iguales.

Caso contrario, el heredero o los herederos que deseen quedarse con la propiedad, deberán abonar a los restantes sus respec-tivas porciones, de acuerdo con el valor real y actual del inmueble

Le sugiero que considere con sus hermanos su espe cial situación, ello sin per-juicio de que debe hacer consultar el expediente en forma inmediata, para lograr una solución adecuada a sus necesidades, ya que se

me ocurre, que con lo que obtenga de su porción hereditaria y una ayuda que puede recibir de ellos, que económicamente se hallan en mejores condiciones que usted, puede adquirir algun inmueble o pagar un alqui-

La misma solución cabe respecto de la viuda de uno de sus hermanos que vive con usted. Quizás entre ambas consigan una solución adecuada a sus posibilidades, ello con un buen asesoramiento profesional la colaboración de hermanos que estoy segura respetarán su situación

al mismo

Cuando llegue el mo-

mento de dividir el bien, que por la circunstancia de

existir menores, debe ser judicial en función del Art.

3465, (aunque puede ser privada con el consenti-

miento del asesor de me

nores) usted, sus hermanos

y las viudas con sus hijos tendrán derecho al inmue-

ble del acervo hereditario

se hombre ya pasado los 40 años. Es delgado, de rostro magro y oscuro y ojos redondos, opacados por el tedio y la melancolía. Vive en una habitación de techo alto y muebles antiguos y sombríos.

Ese hombre es auxiliar de quinta categoría en la oficina de catastro. Pero, en ese pequeño pueblo, la intendencia municipal resulta la máxima instancia de gobierno. De modo que, por alguna razón, ese hombre no se siente totaldesdichado

Considerando de interés esta última circunstancia, el cuentista ha decidido que ese hombre tenga amigos, buenos amigos. También ha decidido que la dueña de la pensión en donde vive sea una vigorosa mujer, sensata y pulcra. También ha decidido que hasta los comerciantes, médicos, abogados y hacendados del pueblo, sientan hacia ese homuna cordial y plácida simpatía

Ahora bien: ese hombre es soltero. Y cada noche, después de la cena, se sienta a la mesa en el club social y juega con otros hombres al ajedrez o al dominó. Y bebe en silencio su copita de cointreau.

Nosotros sabemos que ese hombre no es feliz. Pero mis poderes de cuentista van a modificar las cosas. Ese hombre se está enamorando de Verónica, la hija del juez de paz. Ella es una muchacha risueña y esbelta. Y su piel es del color del oro palido y sus ojos son verdes, grandes y rasgados.

Y habrá una noche y un baile de disfraces. Y todos reirán, Y habrá una noche y un baile de disfraces. Y todos reirán, reconociéndose sin importar los antifaces, alimentando el engaño previsible y sin creer en él; eso los hará un poquito más espirituales y divertidos y sutiles.
Y esa noche Verónica será una diosa griega. Y bailará con un pierrot de cara gris pizarra y melancólica mirada. Y escuchará atropelladas palabras. Y se reirá de un modo brusco y nervioso y sin alegría.
Ese hombre está bebiendo silenciosamente, solo, ensimismado en la pena que lo excede.

## EL CUENTO ELEGIDO PARA USTED

#### EL PRESTIDIGITADOR

La naturaleza y yo hemos dispuesto que, ante el dolor, ese

hombre se sienta perpiejo, incrédulo y confuso.
Ese hombre se va sometiendo a una mansa, agria, extensa incertidumbre. Y abatidas aquellas íntimas, familiares certezas, que lo hicieron crédulo y confiado, ahora se en-

Ha cambiado su carácter: es tenso, prevenido, reservado. Mira y calcula: y en cada rostro descubre, bajo los pliegues de la sonrisa, la perturbadora mueca del desdén. Oye y calcula: y en su cerebro, cada frase se recompone develando la simulación, el ocultamiento, la ironía. Ese hombre ha convertido la sospecha en cálculo y el cálculo se ha transformado en iluminada convicción.

Aterrado y dolorido se pregunta si aquellos que lo torturan, esos que solapadamente conspiran y se burlan, ésos a quienes él tendió la mano y brindó su afecto y su amor, ésos que mienten y rien y dominan con soberbia sobre la canalla que los rodea, se pregunta si a ellos no los alcanzará, algún día, la sospecha de otra intriga

Ese hombre grita en la noche y se despierta, afiebrado y débil. Se halla muy enfermo. Pero yo haré que la dueña de la pensión lo cuide con maternal solicitud. También haré que sus amigos vayan a visitarlo y le lleven revistas y libros y cigarrillos y frutas. También haré que Verónica le envie su pequeño misal con cubierta de nácar, recuerdo de la primera comunión mera comunión.

Ese hombre se recupera y descubre que sus sospechas fueron agitadas por un insidioso inspirador. Y en la búsqueda de la aviesa autoridad que lograra dominarlo, percibe que aún está, viva y palpitante, en su cuerpo, pose-

Y ese hombre simple, que gusta aflojarse el cinturón cuando se sienta a comer, que suele recordar emocionado ej bello canto de su madre, que mira el pañuelo después de sonarse la nariz, ese hombre resuelve que ha de combatir y

sonarse la nariz, ese hombre resuelve que ha de combatir y exterminar a su enemigo.

El cuentista sabe que ese hombre ingenuo estudió, durante muchos meses, un curso de prestidigitación por correspondencia. También sabe de sus humillantes, solitarlos fracasos. También sabe del lento aprendizaje, del paulatino dominio, del minucioso perfeccionamiento.

Ese hombre tendrá un valijín negro con herrajes dorados. Y en las kermeses y las fiestas del pueblo lo abrirá, desplegando pañuelos multicolores, que en el aire desaparecerán y luego habrán palomas y naipes y globos y confites y burbujas. La gente se apretujará para mirarlo y descubrir sus trucos y finalmente, se entregará, riendo, a la evidencia de trucos y finalmente, se entregará, riendo, a la evidencia de

Y los aplausos, que ese hombre recibirá con grandes in-clinaciones de cabeza, le colmarán de jubiloso desasosiego el corazón

En cuanto a Verónica, yo haré que se case con el usurero

- Robert Towers

# **GUIA DEL** MINITURISMO



**FERIAS** 

### INFANTILES

#### Caminito Planetario de la Ciudad de Buenos Aires,

(Pasaje del mismo nombre en la Boca). Exposición de Artes Plásticas. Viernes y sá-bados de 12 a 18, domingos de 10 a 18.

Plazoleta Santa Fe Santa Fe y Uriarte. Artesa-nías, libros y revistas usadas. Sábados de 12 a 18, domingos

de 10 a 18.

#### Plazoleta Charcas

Charcas y Bulnes. Artesa-nías, libros y revistas usadas. Sábados de 12 a 18, domingos

#### Pompeya

Avenida Sáenz y las vías del Ferrocarril General Belgrano. Pájaros, peces y plantas. Do-mingos de 8 a 14.

ENTRETENIMIENTOS

# Galileo Galilei

Avenida Sarmiento y Belisa rio Roldán. Se ofrecerá el es-pectáculo: "La Antártida", durante todo el mes de noviembre. Sábados y domingos a las 16.30, 18 y 19.30. Las entradas se adquieren con 4 días de anticipación, de 15 a 18, en la boletería del Planetario o dos horas antes de que se inicie la función

#### Escuela Andaluza de Arte Ecuestre

Ofrece un espectáculo de equitación y adiestramiento clásico del caballo. A partir del 7 de este mes hasta el 18 en el Club Obras Sanitarias, avenida del Libertador 7395.



PAGINA 12

AIRE LIBRE

#### Excursión a la Isla Martin Garcia

Quince minutos de vuelo desde el Aeroparque o unas tres horas de navegación por el Tigre conducen a esta isla de inumerables atractivos. La numerables atractivos. La excursión está a cargo de la empresa La Valetta (TE: 87-6277) y el costo de este paseo, que consiste en el traslado por vía fluvial, servicios de guías y almuerzo es de \$60.000. Para estudiantes con menú escripcios en el Corione. menú económico en el Casino de Suboficiales el costo es de \$ 37,000

#### **EXPOSICIONES**

#### XI Feria de las **Naciones**

En el Predio Ferial de Palermo se exhiben y venden, libres de impuestos, productos industriales, artísticos y arte-sanales de los países presen-tes. A su vez, la Feria cuenta con atractivos espectáculos de jerarquia. Un rodeo americano, con cowboys, atletas y showmen, la Guardia del Mar con sus bastoneros y un espectáculo coreográfico mucal. Sobre el escenario desfilan en forma continuada, cuarenta y cinco grupos fol-klóricos del mundo. Hasta el 18

#### Internacional **Expo Music**

En las instalaciones del Club

el cual se presentan instru-mentistas del país y del exte-rior, conjuntos de música moderna y solistas.

Atlético Vélez Sársfield, ave-

cia de las empresas más

prestigiosas y afamadas del

sicales y aparatos electrónicos relacionados con las técnicas

#### El Mundo Sobre Ruedas

Del 16 al 2 de diciembre, en el Centro Municipal de Expo-siciones. La exposición se presentará ordenada en mi-niexposiciones temáticas, que reunirán los productos clasi-ficados según los usos y des-tinos, en el confort, para el niño, en la industria, en el deporte, en el turismo, en el tra-bajo, en la salud, etcétera. También la industria en la rueda en sí misma, como neu-màticos, llantas, rulemanes. La muestra se completará con el Museo de la Rueda, que exhi-birá carretas, carros aguateros, coches antiguos y moto-

#### PLAYAS Y PILETAS

#### **Benito Carrasco**

Entrada para automóviles: \$ 1.500; mayores, \$ 1.000; menores, \$ 400. Funciona una pi leta para niños y otra será ha-bilitada el 1º de diciembre.

Cancha de tenis profesional con profesor. Cuatro canchas de "tenis criollo" (el derecho a jugar está incluido en el precio de la entrada).

Vestuarios y duchas. Duchas exteriores. Predio de césped junto a la pileta y al lado del río. Juegos para niños

#### Saint Tropez

Costo de entradas, igual a Benito Carrasco. Snack bar Vestuario. Juegos para niños. Playa de estacionamiento. Dos canchas de "tenis crioilo Vestuarios y duchas en el exterior.



#### Yanko

(Av. del Libertador 951, Vte López)

Entradas: \$ 7.000 mayores y \$ 2.000 menores. Días hábiles, \$ 4.500 mayores y \$ 1.500 menores

Estacionamiento. Vestuario. duchas. Servicio médico. Restaurante. Habilitado desde el 10 del corriente.

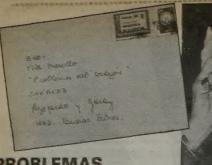
La mayoría de las piletas del cinturón urbano habilitarán entre el 15 del corriente y el 1º de diciembre. Los recreos con playas al río en la costa de Olivos, La Lucila, Acassuso, Martinez y San Isidro se hallan martinez y san isidro se nalian habilitados —total o parcial-mente— ofreciendo diversas alternativas para juegos, re-creos, almuerzos y otros es-parcimientos.



Buenos Aires, Martes 13 de Noviembre de 1979

CRONICA de la Mujer





#### **PROBLEMAS** DEL CORAZON Tita Merello

Me dirijo a usted porque necesito una per-sona que me asesore. Tengo 17 años. Mi madre es viuda. Mis 5 hermanos trabajan. Yo ayudo a mi madre en trabajos manuales que realizo en mi casa. Vivo en una pensión. Quiero salir de

esto. Deseo estudiar y mi vocación es ser actriz. Fui a 2 lugares. En uno era para aprender como modelo publicitario. Tenía que pagar mucho dinero y como no me alcanzaba no pi empezar. En el otro -un aviso que lei en el diario- pedían adolescentes para un grupo de cine y teatro. Quedaron en llamarme, pero va pasaron tres meses y no he tenido ninguna no

Por eso me dirijo a usted, para preguntarle donde puedo ir y qué debo hacer. La saluda quien mucho la admira.

Mabel Beatriz

Si querés estudiar y además tenés vocación de actriz, lo ideal es que vayas donde puedas tener las dos cosas. Por eso te recomiendo

le averigües las condiciones de ingreso en el (Las Heras y Pueyrredón) donde te podrán orientar mucho mejor que yo. Si tenés condi-ciones y estudiás, es posible que veas reali-

Señora Tita:

Le escribo porque tengo un problema. Desde hace tres años (tengo 16) conozco a un muchacho. Nos pusimos de novios. El primer año mucho no me importaba, pero después cambió nuestra relación. Le escribo para que me aconseje porque no se cómo decirle esto a mis

Rosalia del Carmen

Muchachita:
No le tengas miedo a tus padres. Siempre querrán lo mejor para vos, aunque ahora, con tus 16 años, no lo creas así. Tu mamá sabe de tus sueños, porque ella también los tuvo y sabe que, a esa edad, siempre se cree vivír "el



# **CONSEJOS ASTROLOGICOS**

Por Lily Sulios

un signo astrológico actúa con su plena potencia. Por esa razón las personas que son del primer decanato de su signo, presentan muy acentuadamente las carac-terísticas del mismo. Los del tercer decanato, por ejemplo, ya "captan" mucho del signo siguiente, debilitándose en ellos las características de su signo. Un ariano que haya nacido en la última semana de marzo, pertenece al ler. decanato. Si usted, señora mamá tiene un hijito así y si también tiene otro arianito pero del tercer decanato, exclamará a menudo
"¿Cómo son tan diferentes,
siendo los dos del mismo
signo?". Pues el del primer
decanato será el más violento y el del tercero, más sensato, habiendo captado ya la esencia del signo Tauro. Los métodos de educación deberán ser muy diferentes para cada uno.

Una niña, aunque muy pequeña, puede ya mani-festar todas las características de su signo, si el mismo es regido por Venus, Tauro o Libra. Esa niña será terri-blemente coqueta, mimosa, vivirá mirándose en el es-pejo...Conviene no ahogar en ella esa coquetería, pero también moderarla, encauzándola hacia una ex-presión artística. Muchos talentos artísticos mueren en el instante en que la mamá le grita a la niña: "¡No hagas payasadas!"

Los chicos de Piscis siempre poseen facultades extrasensoriales, en mayor omenorgrado. Reírse de sus visiones y tildarlas de

"mentiras" es como cortar un capullo y matar así la posibilidad de que se con-vierta en una flor esplén-dida...Conviene escucharlos atentamente y con mucho cuidado intentar separar la realidad de la imaginación, sin mencionar jamās la palabra "mentira" Ellos no mienten: lo que ven o perciben es para ellos la realidad y ...ipuede ser también la realidad para

Estrenar un vestido nuevo con Luna en Capri-cornio acarrea criticas y produce una sensación muy desagradable para la per-sona que lo lleva puesto, aun siendo capricorniana Para los días con Luna en Capricornio conviene ponerse algo muy cómodo y

# GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Los días 13/14: Luna en Virgo, muy favorable esta vez para las compras de comida, ya que se junta con

Júpiter. Favorece a los de los signos de Tierra y de

Los dias 15/16: Luna en Libra. Días conciliadores. ideales para las compras femeninas, ropa, cosméticos, perfumes y también dulces. Favorece a los signos de Aire y de Fuego.

Les dias 17/18/19: Luna Nueva en Escorpio, de muy fuerte impacto. Favorece a los signos de Agua.

Excelente para terminar algo pensado, liquidar cuentas, liberarse. Acentúa las pasiones

# HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos

(ENTRE EL 13 Y EL 19 DE NOVIEMBRE)



Amor: los días 27-28 podrían traerle ciertos trastornos por algo muy parecido a los celos... Antes de juzgar pre-cipitadamente, le conviene indagar un poco mejor.

Finanzas: Mercurio la ayuda en las pequeñas empresas y también en la comunicación con la gente, permitiéndole enterarse de novedades muy útiles para su hogar y sus

Salud: molestias por acumulación de líquidos. Se sen-tirá mejor reduciendo la sal.



Amor: los días 17-18-19 son muy favorables. Aun en el caso más "imposible" puede usteo intentar un acercamiento sutil siempre a nivel espiritual

Finanzas: Semana intere sante, excepto los días 15-16 que podrían inducirla a realizar una compra de lujo, y acarrearle después un gran arre-pentimiento. En el día 19 puede usted resolver un gran

Salud: gran mejora, dinamismo, pero la peligrosa tendencia de comer.



Amor: los 15-16 son suvos la Luna transita en Libra, favore-ciéndola al máximo. Son días todo tipo de acercamiento, reconciliación y para mejorar su imagen a los ojos de su pa-

reja.
Finanzas: compras para su
incompras para su
incompras para su
incompras días: coquetería en los mismos días: ropa, cosméticos, o una peeña inversión que también aumentaria su comodidad en

Salud: no se deje utilizar, no regale sus horas de descanso a



Amor: los mejores días son los 13 14, los que le conviene aprovechar muy bien, ini-ciando una conversación amistosa, pero en son de un auténtico acercamiento. Los 15 16: mejor desaparecer. Por cualquier pequeñez se alza la

Finanzas: también los 13 -14 son los mejores, aunque usted tiene ahora un panorama muy halagüeño en todo.

Salud: muy buena, si usted sigue un tratamiento, notará los primeros resultados



los días 17-18-19, con la Luna nueva opuesta, amenazándola con una gran imprudencia en el plano sentimental. Evite toda actitud que podría pro-vocar discusiones, peleas que facilmente terminarian con

Finanzas: los mejores días son los 13-14, usted actúa con su gran sentido práctico. Muy buenos para iniciar trámites.

Salud: fatiga, tensión nerviosa, usted se cansa pen-sando cavilando.



Amor: los días 17-18-19 son bastante peligrosos: usted se enoja por nada, actúa con un amor propio increíble y...sin querer, ofende a un ser muy

Finanzas: semana delicada también en ese punto, pero el 19 por la noche trae una solu-ción algo inesperada o nuevos horizontes. No son momentos aún para la inversión o compra

Salud: molestias renalesurinarias : evite los alimentos demasiado salados.



Amor: la excelente Luna nueva de los días 17-18-19 puede obrar milagrosamente en su relación de pareja. Tam-bién indica un buen final de algo que últimamente ya le oa demasiado.

Finanzas: semana excelente, la Luna nueva termina con una preocupación o compromiso difícil, por ejemplo,de pago o de trabajo. Compra interesante: puede ser

un artefacto del hogar. Salud: muy buena. exepto el problema de la acumulación de liquidos



16 para cualquier plan suyo, ya que lo que viene después, no sirve para nada. El "des-pués" es la Luna nueva escor-piana en los 17-18-19, que podría ocasionar hasta una rup-

Finanzas: también bastante amenazadas: usted corre el peligro de abandonar algo tal vez opaco, pero se-guro... Los días 15-16 son los rescatables.

Salud: mucha tensión ner viosa, repercutiendo en la



Amor: los mejores moi tos de la semana los tendrá en los días 15-16. Reconciliación y también gran comprensión en la familia, aún si se trata de una situación delicada, por ejemplo, de separación.

Finanzas: no hay mucha protección estelar, usted podría cometer un gran error vendiendo algo que pronto llegaría a necesitar. Gastos excesivos en algo que usted no precisa demasiado

Salud: digestión lenta y di-ficultosa, desórdenes.



Amor: los días 13-14 se prestan para una amable conversación con su pareja, para hacerlo razonar. Semana muy favorable para un acer-

camiento espiritual.
Finanzas: muy buenas usted ya puede poner en marcha sus proyectos. Planes de viaje y de gastos alegres; conviene hacerlos en los 13-14 también. El único negativo: 19 por la noche.

Salud: usted está en piena recuperación, pero procure no



ayudarán a explicarse debi-damente. El mejor día es el 19 por la noche, que se presta ara un reencuentro.

Finanzas: cuidado en los días 13-14, que le aguarda una trampa. Evite las compras importantes e iniciativas costosas. El resto de la semana es muy apto para cualquier pe queña operación o trámite Preparativos para viaiar.

Salud: cuidado con los abusos de la mesa. Hay peligro de una descompostura.



Amor: los días 13-14 mejor olvidarlos, pero tiene usted un cambio, los 17-18-19, exce-lente. Aproveche pues para sus proyectos de conquista, reconquista o también para juntar ese coraje para decir

Finanzas: le conviene mucha prudencia, procure gastar lo necesario y no obrar sola, si se trata de un asunto importante, como por ejemplo vender o comprar propiedad

Salud: vigile cuidadosa mente su régimen y su peso.



# LAS OFERTAS EN LA FERIA DE SAN CRISTOBAL

Una nueva semana con ofertas de artículos de primera necesidad a precio de costo. Y ello es posible gracias a la labor infatigable de la Dirección de Abastecimiento y Consumo de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, que habiendo adoptado como propia una iniciativa de este suplemento, implementa el citado plan, contando para ello, naturalmente, con la colaboración de concesionarios.

**PRODUCTO** 

Continuando con el mismo, en el periodo comprendido desde mañana, 14 y hasta el 21 del corriente mes, se aplicarán "precios al costo" sobre los artículos y mercaderías que se detallan en esta página, en la feria de Sois 1919.

GESTION EFICAZ

Inspectores pertenecientes a la citada Dirección se hallarán, durante el tiempo indicado, en las ferias municipales internadas controlando que se respete escrupulosamente lo pactado entre los comerciantes y la comuna.

Pero cabe señalar que no son los únicos beneficiarios los adquirientes directos en las ferias. Ya que el control semanal sobre los precios de venta le permite a las lectoras conocer las oscilaciones del mercado, evitando de ese modo ser victimas de engaños por parte de comerciantes inescrupulosos.

PRECIO DE PRECIO AL



PRODUCTO		PRECIO DE VENTA			
ASADO DE NOVILLITO Y VAQUILLONA, el Kg	. \$	4.300	S	3.800	
CARNAZA COMUN, el Kg.		3.600	\$	3.000	
AZOTILLO, el Kg.		3.500	\$	3.000	
FALDA CON HUESO, el Kg		2.600	S	2.000	
MONDONGO, el Kg.		2.300	\$	1.600	
CORDERO, el Kg.		4.600	\$	4.000	
CENTRO DE ENTRAÑA, el Kg		3.800	5	3.200	
CHORIZOS BLANCOS, el Kg.		4.300	\$	3.900	

V	CNIA	COSTO	
PECHITO DE CERDO, el Kg\$	2.100	\$	1.500
MORCILLA CRIOLLA, el Kg\$	2.800	\$	2.200
POLLO, 1ª calidad, el Kg\$	3.900	\$	3.300
PESCADILLA, el Kg\$	1.900	\$	1.400
ANCHOITAS, el Kg	1.900	S	1.400
ACELGA, buena calidad, el Kg\$	400	\$	200
CHOCLO, buena calidad, el Kg\$	800	\$	400
LECHUGA CRIOLLA, el Kg\$	600	\$	300
REPOLLO BLANCO, el Kg\$	300	S	100
ZAPALLITO REDONDO, el Kg\$	600	\$	300
PAPAS, buena calidad, el Kg\$	800	\$	500
POMELO DEL LITORAL, el Kg\$	900	\$	500
NARANJA DEL LITORAL, el Kg\$	1.200	\$	600
JAMON COCIDO, los 100 Grs\$	1.900	\$	1.240
MORTADELA, los 100 Grs\$	750	\$	430
SALCHICHON, los 100 Grs\$	900	\$	-440
SALCHICHAS DE VIENA, Env. de 6 unid\$	1.600	5	1.300
HAMBURGUESAS, Env. de 4 unid\$	2.400	\$	1.900
FIDEOS SEMOLADOS, Pag. de 400 Grs\$	800	\$	450
AZUCAR, 1ª calidad, el Kg\$	1.850	\$	1.250
VINO COMUN DE MESA, Bot. de 1 litro\$	1.600	\$	1.100
HARINA, 12 marca, "000"\$	1.100	5	500
VINO BLANCO ESPUMANTE, tipo Asti, 759 cm3 \$	3.900	\$	3.200
PAN LACTEADO, Pag. de 560 Grs\$	1.600	\$	1.000
BUDIN INGLES, Env. de 270 Grs\$	2.300	S	1.650
JABON PARA LAVAR, panes de 400 Grs\$	900	S	450
JABON EN POLVO, Pag. de 800 Grs\$	1.850	\$	1.350
PAPEL HIGIENICO, rollo de 74 Mts\$	700	\$	350
LAVANDINA CONCENTRADA, Env. de 1 litro \$	1.300	\$	850
JABON DE TOCADOR, Past. de 90 Grs\$	1.100	\$	500
PULOVER DE LANA PARA SEÑORA, c/u\$	30.000	S	20.000

# GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



#### LA DULZURA DEL AZUCAR

Si algunos de sus tejidos tienen marcas de chamuscado, tome un terrón de azúcar y humedézcalo ligeramente. Con ál frote el tejido y observará las primeras desapariciones...



#### LAS PECAS SOLARES

Tomar sol es una de las "tareas" más placenteras, ¿verdad? Sin embargo, puede acarrear ciertos inconvenientes, como las indiscretas pecas que aparecen en las primeras tomas.

Para evitarlas hay algunas soluciones, entre ellas, aplicarse una crema protectora o ponerse compresas de agua en la que se habrá hervido un ramillete de perejil.

#### PAPELES SON PAPELES

El papel de diarlo viejo es un excebente elemento para la limpieza. Dado su carácter absorbente, no tiene competencia con ningún otro "instrumento" para tal fin, sobre todo para lograr cristales y vidrios resplandecientes. Sirven también para sacar brillo al cobre y al aluminio, y para envolver las pieles o la ropa de lana durante los calores estivales.

#### TIEMPO FRUTAL

Se acerca el verano y con él llegan las frutas de deliciosos sabores. Suele ocurrir, sin embargo, que la compra haya sido no apropiada para el día; por ejempio, las frutas aún están verdes, ¿Solución? Envuélvalas en papel de diario (fíjese que no sea el de ese día) y déjelas reposar. Al cabo de algunas horas o un día estarán

#### CON VINO TINTO

Dicen que dicen . . . pero es verdad. El vino tinto caliente quita las marcas de humedad o manchas de las hojas de los cuchillos que no son de acero inoxidable. También sirve para limpiar los cobres muy

#### SAL MARINA Y LIMON

Humedecida con varias gotas de limón, la sal marina sirve para limpiar el oro, el metal dorado y el mármol. La sal, humedecida con vinagre ayuda a quitar las manchas de vino en los manteles. Y humedecida con agua se utiliza para limpiar el mimbre. ¡Deberían declararla como servicio multiuso!



Los adornos o piezas de plata se ponen oscuros con suma facilidad. ¡Si lo sabrán las amas de casa! Existe una solución para que duren más tiempo limpios y brillantes. Use primero el producto con que los limpia habitualmente y después-es de esperar que lo tenga en su locador-rocie los elementos con spray para el pelo.

#### PESTAÑAS FORTALECIDAS

Viejo compañero de las mujeres, sigue siendo el más eficaz embellecedor de pestañas. La referencia es, como es casi obvio, el aceite de ricino.
Todas las noches se puede
untar las pestañas con una
buena porción: eso las fortalecerá y las hará crecer debidamente. Claro, primero deberá sacarse el maquillaje con
algún producto adecuado.



#### LA INFLUENCIA DE LA LECHE

No es necesario recalcar las virtudes de la leche en el campo nutritivo. Pero lo que no se conoce son sus otras posibilidades, como la siguiente, entre otras. La leche cruda constituye una verdadera crema para el charol. Y ahora que el charol está de moda, es una idea práctica para tener en cuenta.

#### EL VINAGRE Y EL ACEITE SE LLEVAN MUY BIEN

Los dos juntos hacen de las suyas en las ensaladas... y en tos muebles barnizados. En porciones iguales mézclelos y aplíquelos con un trapito sobre aquello que usted quiera dejar "como nuevo". El vinagre solo, por otra parte, sirve para limpiar los metales dorados.



#### AROMA CAMPESTRE

Una casa que recuerde al campo debe ser el sueño dorado de todos los habitantes del hogar. Imaginese llegar a sus habitaciones y aspirar el perfume del aire libre campestre. ¿Quiere tenerlo? Junte abundante flor de tomillo, menta, hierbabuena y alguna otra plantita que se le ocurra. Déjelas secar y después las coloca en distintas bolsitas que repartirá por la casa. ¡Qué fragancia!



#### LAS CASCARAS SIRVEN

Durante el verano, el limón y la naranja son citricos predilectos. Generalmente las cáscaras se tiran, pero con un poco de paciencia pueden utilizarse en otros menesteres. Si usted frota la parte interior de las cáscaras en los asientos de cuero logrará rejuvencedrios. Claro, tendrá que frotar con insistencia y buenisima vo-

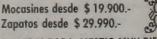


#### LOS BRAZOS Y EL VELLO

Existen en el mercado numerosos productos para que el vello de las piernas se elimine fácilmente. ¿Pero qué hacer con el de los brazos? Hay una "evasión" ideal que no los saca, por supuesto, pero los reduce a su infima expresión como es el hecho de que casi no se vean. De morenos o castaños, llevarios a rubios casi blancos. ¿Cómo? Can una mezcla de agua oxigenada de 20 6 30 voltimenes y un chorro de amoníaco. Después, aunque pique un momentito (no rascarse), colocar los brazos al sot y dejar que se aclare el vello completamente. ¡Va

# Fábrica de Calzado

TONELERO 6916 - Liniers. VENTA DIRECTA AL PUBLICO Mocasines desde \$ 19.900.-



OPORTUNIDADES PARA VESTIR MUY BIEN SAB. ABIERTO TODO EL DIA

# Los Derroches de la Imaginación y la Fantasía



#### SIEMPRE HABRA

"Habrá siempre un hombre que, aunque su casa se derrumbe, estará preocupado por el Universo. Habrá siempre una mujer tal que, aunque el Universo se derrumbe, estará preocupada por su casa".

Ernesto Sábato ("Uno y el Universo")

## VIVIR Y MORIR

"Os digo que, en cuanto a las artes de vivir, el hombre no inventa nada; pero, en cuanto a las artes de morir, supera a la propia naturaleza y, con la ayuda de la química y la mecánica, causa mayor mortandad que las enfermedades contagiosas, las pestes y el hambre".

George Bernard Show ("Hombre y Superhombre")

#### ORDEN Y DESORDEN

"El orden es el placer de la razón, pero el desorden es la delicia de la imaginación".

Paul Claudel ("El zapato de raso")

## amor es ...



... COMPARTIEADO
LAG FRUSTRACIONES DE DECORAR
NUESTRO PRIMER
DEPARTAMENTO

Derechos reservados por CRONICA Prohibida su reproduccion.

## amor es ...



DE GER HOVIOS

Derechos reservados por CRONICA. Prohibida su reproducción.

## amor es...



... ACORDARME DE DECIR "TE AMO" POR LO ME-HOG UNA VEZ

Derechos reservados por CRONICA

#### VIDA REALIZADA

"Una vida lograda es un sueño de adolescente realizado en la edad madura".

Alfred de Vigny

#### SUENO Y REALIDAD

"¿Por qué comparas tu mandamiento interior con un sueño? ¿Te parece acaso absurdo, incoherente, inevitable, irrepetible, origen de alegrías o terrores infundados, incomunicable en su totalidad, pero ansioso de sercomunicado, como son precisamente los sueños?".

Franz Kafka

# SOMBAAS SUELE VESTIR

"El sueño, autor de representaciones, en su teatro sobre el viento armado, sombras suele vestir, de bulto

Luis de Góngora